


PRÉAMBULE

- Déballer soigneusement le produit. S'assurer de l'absence de dommage et du bon fonctionnement.
- Ne pas engager de réparation ou de modification soi-même sous peine d'annulation de la garantie.

- ⚠ • Si le produit est endommagé et pour toutes questions relatives à son utilisation; merci de vous adresser à votre revendeur.

MODE DE FONCTIONNEMENT



➤ **Clics courts consécutifs :**

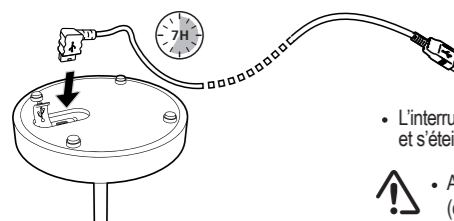
- clic 1 : **ON** / 50 %
- clic 2 : 100 %
- clic 3 : **OFF** (température mémorisée)

➤ Sur ON : **clic long** (2 sec.) = changement de température de lumière :

- BLANC CHAUD** 3000 ° Kelvin
- BLANC FROID** 6000 ° Kelvin

- ⚠ • MOON! clignote pour prévenir que sa batterie est bientôt épuisée (autonomie de 10 heures à 100%).
- BY PASS : MOON! h41 peut s'utiliser comme une lampe filaire.

RECHARGEMENT



- L'interrupteur s'allume le temps de la recharge, et s'éteint lorsque la batterie est chargée à 100%.
- ⚠ • Alimentation : DC 5V 2A (chargeur non fourni)

ENTRETIEN





- Utiliser un chiffon doux et de l'eau tiède. Ne jamais utiliser de nettoyant chimique !
- Pour des salissures très incrustées utiliser un savon au pH neutre.

PRÉCAUTIONS


Suivez ces conseils pour le bon fonctionnement de votre lampe MOON! h41 :


- Veillez à recharger à l'abri des intempéries.
- Veillez à recharger votre lampe régulièrement afin de protéger sa batterie.
- Ne pas utiliser d'autres moyens de rechargement que le câble USB fourni.
- Veillez à ne pas stocker votre lampe avec sa batterie complètement déchargée.


INFORMATIONS TECHNIQUES

			
PROTECTION OUTDOOR : IP 44	RÉSISTANT AUX CHOCS ET AUX UV	CHARGEMENT USB	SELECTION T° DE LUMIERE CHAUD ↔ FROID
• Puissance consommée : 2.5W	• Température d'utilisation conseillée : 0 à 40°C	• Allimentation : DC 5V 2A	• Garantie du produit : 2 ans

CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION

 La source lumineuse et la batterie contenues dans ce luminaire ne sont pas remplaçables ; En fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

 Conformément à la directive DEEE 2002/96/CE, vous avez obligation, en fin de vie, de retourner ce produit à un point de collecte pour recyclage. Pour toutes informations complémentaires, contactez Fermob.

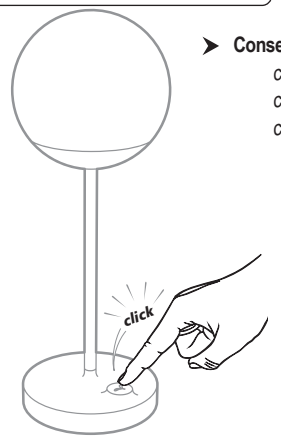
 Fermob déclare le présent produit conforme aux directives européennes suivantes : RTTE (1999/5/CE), LVD (2006/95/CE), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/CE) et Batterie (2006/66/EC). La déclaration de conformité correspondante est disponible en contactant Fermob : www.fermob.com

FOREWORD

- Remove the product carefully from its packaging. Check that the product is not damaged and that it works correctly.
- Do not attempt to make any repairs or carry out any modifications yourself, as this would invalidate the guarantee.

- ⚠ • If the product is damaged, or if you have any questions about using the product, please contact your retailer.

OPERATING INSTRUCTIONS



➤ **Consecutive short clicks :**

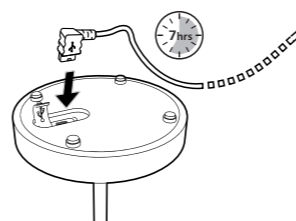
- click 1 : **ON** / 50 %
- click 2 : 100 %
- click 3 : **OFF** (memorized temperature)

➤ in the "ON" position: **long click** (2sec) = light temperature change:

- WARM WHITE** 3000 ° Kelvin
- COLD WHITE** 6000 ° Kelvin

- ⚠ • MOON! flashes to warn that the battery has almost run down (10-hour battery life at 100%).
- BY PASS : MOON! h41 can be used as a wired lamp.

CHARGING



- The switch lights up while charging, and goes out when the battery is fully charged.
- ⚠ • Power supply: DC 5V 2A (charger not provided)

MAINTENANCE

- Use a soft cloth and lukewarm water. Never use chemical cleaning agents!
- For very ingrained dirt use a neutral pH soap.

PRECAUTIONS


Follow these tips to get the best out of your MOON! h41 lamp:


- Charge in a place sheltered from bad weather
- Ensure that you charge your lamp regularly to protect the battery.
- Use only the supplied USB cable to charge the lamp.
- Be careful not to store your lamp when its battery is fully discharged.


TECHNICAL INFORMATION

			
OUTDOOR PROTECTION : IP 44	RESISTANT TO BUMPS AND UV RAYS	USB CHARGING	LIGHT TEMP. SELECTION WARM ↔ COLD
• Power consumption: 2.5W	• Recommended operating temperature: 0 to 40 °C	• Allimentation : DC 5V 2A	• Product guarantee: 2 years

REGULATORY COMPLIANCE

 The light source and the battery contained in this light are not replaceable; At the end of life, the entire luminaire must be replaced

 In accordance with WEEE Directive 2002/96/EC, you must return this product to a collection point for recycling at the end of its service life if you require any further information, please contact Fermob.

 FFermob declares that this product conforms to the following European directives: R&TTE (1999/5/EC), LVD (2006/95/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/EC) and Battery (2006/66/EC). The corresponding Declaration of Conformity may be obtained by contacting Fermob: www.fermob.com

Fermob



MOON! h134



MOON! h41

Deutsch

VORWORT

- Produkt vorsichtig auspacken. Auf Schäden überprüfen und ordnungsgemäße Funktion testen.
- Nicht selbst Reparaturen oder Änderungen vornehmen, sonst erlischt die Garantie.



- Falls das Produkt Schäden aufweist und bei jeglichen Fragen zu seiner Verwendung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

FUNKTIONSWEISE

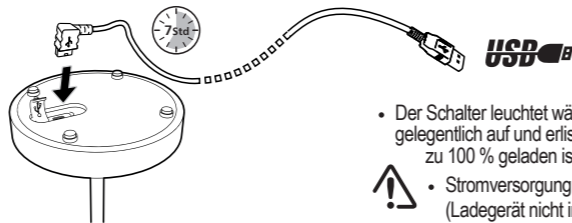


- **Konsekutiv Kurzer klicks:**
 - klick 1 : ON / 50 %
 - klick 2 : 100 %
 - klick 3 : OFF (gespeichert Farbtemperatur)
- **Auf ON: Langer klick (2 Sek.)** = Wechsel der Farbtemperatur:
 - WARMES WEIß 3000 ° Kelvin
 - KALTES WEIß 6000 ° Kelvin



- Moon! blinkt, um anzuzeigen, dass die Batterie bald erschöpft ist (Autonomie 10 Stunden bei 100 %)
- BY PASS: MOON! h41 Kann wie eine kabelgebundene Lampe verwendet werden.

AUFLADEN



- Der Schalter leuchtet während des Ladevorgangs gelegentlich auf und erlischt, sobald die Batterie zu 100 % geladen ist.
- Stromversorgung: DC 5V 2A (Ladegerät nicht inbegriffen)

6

PFLEGE

- Ein weiches Tuch und lauwarmes Wasser verwenden. Niemals chemische Reiniger einsetzen!
- Bei starken Verschmutzungen pH-neutrale Seife verwenden.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Befolgen Sie diese Tipps, um die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Lampe MOON! h41 zu gewährleisten:

- Achten Sie darauf, das Gerät geschützt vor Wettereinflüssen aufzuladen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lampe regelmäßig aufzuladen, um die Batterie zu schützen.
- Ausschließlich über das mitgelieferte USB-Kabel aufladen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lampe nicht mit vollständig entladener Batterie zu lagern.

TECHNISCHE INFORMATIONEN



OUTDOOR-SCHUTZ:
IP 44

- Stromverbrauch: 2,5 W
- Stromversorgung: DC 5V 2A



STOßFEST
UND UV-
BESTÄNDIG



LADEN ÜBER USB



AUSWAHL DER
LICHTTEMPERATUR
WARMES ↔ KALTES

- Empfohlene Nutzungstemperatur: 0 bis 40 °C
- Produktgarantie: 2 Jahre

REGELKONFORMITÄT



Die Lichtquelle und die Batterie in dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Am Ende der Lebensdauer muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

Gemäß Vorschrift DEEE 2002/96/EG sind Sie verpflichtet, dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer zum Recycling zu einem Sammelpunkt zu bringen. Für weitere Informationen nehmen Sie Kontakt mit Fermob auf.



Fermob erklärt, dass das vorliegende Produkt den folgenden europäischen Vorschriften entspricht: RTTE (1999/5/EG), LVD (2006/95/EG), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/EG) und Batterie (2006/66/EG). Die entsprechende Konformitätserklärung erhalten Sie über das Kontaktformular von Fermob unter: www.fermob.com

7

Fermob



moon! h41
outdoor lamp
design Tristan Lohner

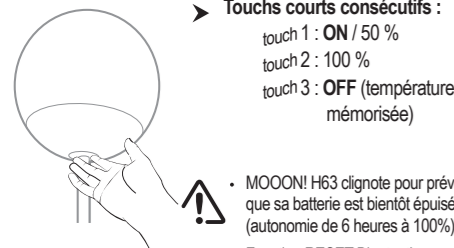
PRÉAMBULE

- Déballez soigneusement le produit. S'assurer de l'absence de dommage et du bon fonctionnement.
- Ne pas engager de réparation ou de modification soi-même sous peine d'annulation de la garantie.

- ⚠ • Si le produit est endommagé et pour toutes questions relatives à son utilisation; merci de vous adresser à votre revendeur.

MODE DE FONCTIONNEMENT

- En mode autonome ou sur son socle de charge, MOOON! H63 peut se commander grâce à la couronne tactile située sous le globe lumineux.



- **Touches courts consécutifs :**
 - touch 1 : **ON** / 50 %
 - touch 2 : 100 %
 - touch 3 : **OFF** (température mémorisée)
- Sur ON : **Touch long** (3 sec.) = changement de température de lumière :
 - touch long → **BLANC CHAUD** 3000 ° Kelvin
 - touch long → **BLANC FROID** 6000 ° Kelvin

- MOOON! H63 clignote pour prévenir que sa batterie est bientôt épuisée (autonomie de 6 heures à 100%).
- Fonction RESET Bluetooth : pour appairer avec un nouveau smartphone, ou en cas de problème de connexion, effectuer un appui long de 10 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote afin de confirmer sa réinitialisation.
- BY PASS : MOOON! H63 peut s'utiliser comme une lampe filaire.

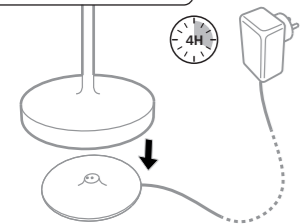


- Grâce à la technologie Bluetooth, il est possible à distance, de commander, programmer, connaître l'autonomie de votre lampe MOOON! H63 à l'aide de votre smartphone.

- Téléchargez notre application **Fermob lighting** et laissez-vous guider !



RECHARGEMENT



- La couronne tactile s'allume le temps de la recharge, et s'éteint lorsque la batterie est chargée à 100%.

- ⚠ • Système de recharge indoor

ENTRETIEN

- Débrancher le socle de recharge avant entretien.
- Utiliser un chiffon doux. Ne jamais utiliser un nettoyant chimique.

PRÉCAUTIONS

Suivez ces conseils pour le bon fonctionnement de votre lampe MOOON! H63 :

- Veillez à recharger à l'abri des intempéries.
- Veillez à recharger votre lampe régulièrement afin de protéger sa batterie.
- Veillez à ne pas stocker votre lampe avec sa batterie complètement déchargée.
- Conserver votre lampe et son socle de recharge hors de portée des enfants.
- Ne projeter aucun liquide sur le socle de recharge.

INFORMATIONS TECHNIQUES

PROTECTION OUTDOOR :
IP 44

RÉSISTANT AUX CHOCS ET AUX UV

Bluetooth®

BLUETOOTH MESH

SELECTION T° DE LUMIERE CHAUD ↔ FROID

- Puissance consommée : 7 W
- Température d'utilisation conseillée : 0 à 40 °C
- Allimentation : AC 100-240V / DC 24V 1,5A
- Garantie du produit : 2 ans

CONFORMITÉ À LA RÉGLEMENTATION



La source lumineuse et la batterie contenues dans ce luminaire ne sont pas remplaçables ; En fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Conformément à la directive DEEE 2002/96/CE, vous avez obligation, en fin de vie, de retourner ce produit à un point de collecte pour recyclage. Pour toutes informations complémentaires, contactez Fermob.



Fermob déclare le présent produit conforme aux directives européennes suivantes : RTTE (1999/5/CE), LVD (2006/95/CE), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/CE) et Batterie (2006/66/EC). La déclaration de conformité correspondante est disponible en contactant Fermob : www.fermob.com

FOREWORD

- Remove the product carefully from its packaging. Check that the product is not damaged and that it works correctly.
- Do not attempt to make any repairs or carry out any modifications yourself, as this would invalidate the guarantee.

- ⚠ • If the product is damaged, or if you have any questions about using the product, please contact your retailer.

OPERATING INSTRUCTIONS

- In stand-alone mode or on its charging base, MOOON! H63 can be controlled using the tactile ring under the light globe.



- **Consecutive short clicks:**
 - touch 1 : **ON** / 50 %
 - touch 2 : 100 %
 - touch 3 : **OFF** (memorized temperature)
- in the "ON" position:
 - long click** (2sec) = light temperature change:
 - long touch → **WARM WHITE** 3000 ° Kelvin
 - long touch → **COOL WHITE** 6000 ° Kelvin

- ⚠ • MOOON! flashes to warn that the battery has almost run down (6-hour battery life at 100%).
- Bluetooth RESET function: in order to pair with a new smartphone, or in case of problems with the connection, you have to press for 10 seconds until the lamp begins flashing to indicate the resetting.
- BY PASS: MOOON! h63 can be used as a wired lamp.

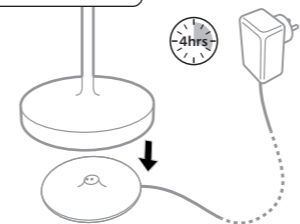


- With Bluetooth technology, you can control, customise, and see how much battery your MOOON! H63 lamp has left, all from a distance using your smartphone.

- Download our app **Fermob lighting** and let us guide you!



CHARGING



- The tactile ring lights up while charging and goes out when the battery is fully charged.

- ⚠ • Indoor charging system.

MAINTENANCE

- Disconnect the charging base before any servicing.
- Use a soft cloth. Never use chemical cleaning agents.

PRECAUTIONS

Follow these tips to get the best out of your MOOON! H63 lamp:

- Charge in a place sheltered from bad weather
- Ensure that you charge your lamp regularly to protect the battery.
- Be careful not to store your lamp when its battery is fully discharged.
- Keep your lamp and charging base out of the reach of children.
- Do not spray any liquid onto the charging base

TECHNICAL INFORMATION

OUTDOOR PROTECTION:
IP 44

RESISTANT TO BUMPS AND UV RAYS

Bluetooth®

BLUETOOTH MESH

LIGHT TEMP. SELECTION WARM ↔ COOL

- Power consumption: 7 W
- Recommended operating temperature: 0 to 40 °C
- Power supply: AC 100-240V / DC 24V 1,5A
- Product guarantee: 2 years

REGULATORY COMPLIANCE



The light source and the battery contained in this light are not replaceable; At the end of life, the entire luminaire must be replaced

In accordance with WEEE Directive 2002/96/EC, you must return this product to a collection point for recycling at the end of its service life if you require any further information, please contact Fermob.



Fermob declares that this product conforms to the following European directives: R&TTE (1999/5/EC), LVD (2006/95/EC), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/EC) and Battery (2006/66/EC). The corresponding Declaration of Conformity may be obtained by contacting Fermob: www.fermob.com

Fermob



MOON! h134



MOON! h63



MOON! h41

Deutsch

VORWORT

- Produkt vorsichtig auspacken. Auf Schäden überprüfen und ordnungsgemäße Funktion testen.
- Nicht selbst Reparaturen oder Änderungen vornehmen, sonst erlischt die Garantie.



- Falls das Produkt Schäden aufweist und bei jeglichen Fragen zu seiner Verwendung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

FUNKTIONSWEISE

- Im autonomen Modus oder auf ihrem Ladesockel lässt sich MOON! H63 einfach über den Drehkranz unterhalb der Leuchtkugel einstellen.



➤ Konsekutiv Kurzer klicks:

- touch 1 : ON / 50 %
- touch 2 : 100 %
- touch 3 : OFF (gespeichert Farbtemperatur)

➤ Auf ON: Langer klick (2 Sek.) = Wechsel der Farbtemperatur:

- WARMES WEIß
3000 ° Kelvin
- KALTES WEIß
6000 ° Kelvin



- Moon! blinkt, um anzuzeigen, dass die Batterie bald erschöpft ist (Autonomie 6 Stunden bei 100 %)
- Funktion RESET Bluetooth: zur Durchführung eines Pairings mit einem neuen Smartphone, oder im Falle eines Problems mit der Verbindung, drücken Sie 10 Sekunden lang, bis die Lampe blinkt; hiermit wird die Rücksetzfunktion angezeigt.

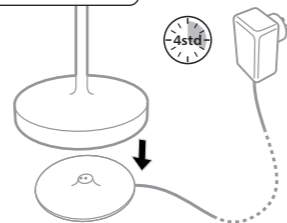


- Dank der Bluetooth-Technologie kann MOON! H63 über Ihr Smartphone gesteuert und individuell geregelt sowie die Autonomie der Lampe angezeigt werden.

- Laden Sie unsere Applikation **Fermob lighting** herunter und folgen Sie den Hinweisen!



AUFLADEN



- Der Drehkranz leuchtet während des Ladens und erlischt, wenn der Akku zu 100 % aufgeladen ist.



- Indoor-Ladesystem

PFLEGE

- Den Ladesockel vor dem Warten von der Stromversorgung trennen.
- Ein weiches Tuch verwenden. Niemals chemische Reiniger einsetzen.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Befolgen Sie diese Tipps, um die ordnungsgemäße Funktion Ihrer Lampe MOON! H63 zu gewährleisten:

- Achten Sie darauf, das Gerät geschützt vor Wettereinflüssen aufzuladen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lampe regelmäßig aufzuladen, um die Batterie zu schützen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lampe nicht mit vollständig entladener Batterie zu lagern.
- Bewahren Sie Ihre Lampe und den Ladesockel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schützen Sie den Ladesockel vor Spritzern.

TECHNISCHE INFORMATIONEN



OUTDOOR-SCHUTZ:
IP 44



STOßFEST
UND UV-BESTÄNDIG



BLUETOOTH MESH



AUSWAHL DER LICHTTEMPERATUR
WARMES ↔ KALTES

- Stromverbrauch: 7 W
- Stromversorgung: AC 100-240V / DC 24V 1,5A
- Empfohlene Nutzungstemperatur: 0 bis 40 °C
- Produktgarantie: 2 Jahre

REGELKONFORMITÄT



Die Lichtquelle und die Batterie in dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Am Ende der Lebensdauer muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

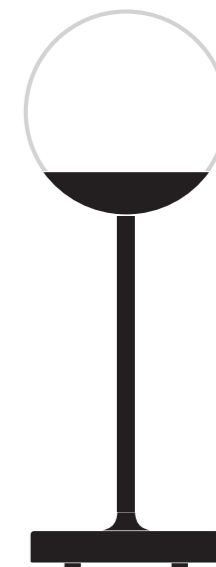
Gemäß Vorschrift DEEE 2002/96/EG sind Sie verpflichtet, dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer zum Recycling zu einem Sammelpunkt zu bringen. Für weitere Informationen nehmen Sie Kontakt mit Fermob auf.



Fermob erklärt, dass das vorliegende Produkt den folgenden europäischen Vorschriften entspricht: RTTE (1999/5/EG), LVD (2006/95/EG), RoHS (2011/65/EU), EMC (2004/108/EG) und Batterie (2006/66/EG). Die entsprechende Konformitätserklärung erhalten Sie über das Kontaktformular von Fermob unter: www.fermob.com



Fermob



moon! h63
outdoor lamp
design Tristan Lohner